

## Benedict-Rezeption in Cod. Troyes BM 1979

### Einleitung

Der Cod. 1979 der Bibliothèque Municipale von Troyes, jetzt aufgegangen in der „Médiathèque du Grand Troyes“, liegt in der Bibliothèque virtuelle de Clairvaux in digitalisierter Form vor: <https://www.bibliotheque-virtuelle-clairvaux.com/manuscrits/>. Der Codex ist für die Geschichte des Kirchenrechts in mehr als einer Hinsicht interessant. Darüber aber an anderer Stelle mehr.

Hier geht es lediglich um die nicht sonderlich umfangreiche Rezeption von Benedictus Levita. Sie findet sich im Zusammenhang mit der sog. 234-Kapitel-Sammlung, für die Paul Fournier postuliert hatte, „que son pays d’origine est l’Allemagne“<sup>1</sup>. Die präziseste Beschreibung, auf die hier ein für allemal verwiesen sei, bietet Hubert Mordek in der *Bibliotheca capitularium*<sup>2</sup>. Die 234-Kapitel-Sammlung findet sich fol. 41v-44r, 158r-210v, 221r-243v. Die Blätter 211-220 bestehen aus einem später („11. Jh.“ [Mordek]) eingehafteten Quinio, in dem „kirchliche und weltliche Rechtstexte zusammengestellt“ sind, darunter eben auch drei Benedict-Kapitel. Jenseits dieses eingehafteten Quinios ist eine systematische Durchsicht der 234-Kapitel-Sammlung bislang nicht erfolgt. Sie erscheint mir insgesamt als lohnend, kann aber an dieser Stelle nicht durchgeführt werden. Einen solchen Anspruch erheben die hier vorgelegten Ergebnisse nicht. Doch bevor wir die Materialien betrachten, die bislang noch nicht bekannt sind, sei das abgehandelt, was bislang bekannt war. Auf fol. 210v finde sich, so hatte es schon Fournier vermeldet<sup>3</sup>, c. *CCVII*<sup>4</sup> Benedict 3, 206. Ich lasse den Text hier folgen:

### Ben. Lev. 3, 206

#### CCVII.

#### DE HIS SACERDOTIBUS VEL CLERICIS, QUI PER PECUNIAS ALIORUM SACERDOTUM ACCLESIAS AUT BENEFICIA SUBRIPIUNT VEL SUBVERTUNT.

Sancitum est atque omnibus modis prohibitum, ut, si quis presbiter praeventus fuerit alicui clerico aut laico munera dare aut dedisse aut aliquam pecuniam tribuere, ut alterius presbiteri ecclesiam subripiat, pro hac cupiditate seu rapina, turpis lucri gratia, deiciatur a clero et alienus existat a regula. Nam si pro misericordia episcopo placuerit longo tempore eum penitendo, quę gessit, in carceris erumna recludere et usque ad satisfactionem ibi detinere. Et postea, si se correxerit, et talia deinceps minime se facere promiserit, humanius erga eum agere potuerit, si voluerit, et ipse dignus inventus fuerit.

Besonders aussagekräftige Varianten finden sich nicht. Eine nähere Herkunftsbestimmung ist nicht möglich. Diesem Kapitel folgt die Rubrik *EX EPISTOLA ANACLETI PAPAE*. Damit ist das Ende der Seite erreicht. Fol. 211r beginnt mit: *faciant, quinque annis penitentiam agant*. Der Bruch in der Handschrift ist unverkennbar.

Fol. 221r beginnt mit dem Text eines neuen Kapitels: *Sacerdotibus summopere studendum est de his, quos perire agnoverint, quatinus eorum redargutione aut corrigantur a peccatis aut, si incorrigibles apparuerint, ab ecclesia separantur*. Das passt in der Tat zu der Ankündigung von fol. 210v, denn nicht der Anfang, wohl aber der Schluss findet sich bei Ps.-Anaclet: *...quoniam tam sacerdotes quam reliqui fideles omnes summam debent habere curam de his,*

<sup>1</sup> Paul FOURNIER / Gabriel LE BRAS, *Histoire des collections canoniques en Occident* 1 (1931) S. 272-276

<sup>2</sup> *Bibliotheca capitularium regum Francorum manuscripta* (MGH Hilfsmittel 15, 1995) S. 739-742.

<sup>3</sup> FOURNIER, *Hist. des coll. can.* (wie Anm. 1) S.275. MORDEK, *Bibliotheca* S. 741,

<sup>4</sup> Die Kapitelzahl hat mit Benedict nichts zu tun, sie folgt der Binnenummerierung der 234-Kapitel-Sammlung.

*qui pereunt, quatenus eorum redargutione aut corrigantur a peccatis, aut si incorrigibiles apparuerint, ab ecclesia separentur*<sup>5</sup>.

### **Ben. Lev. Add. 3, 123, 124, 104**

In der eingehafteten Lage (211-220), die kirchliche und weltliche Rechtstexte verschiedener Provenienzen enthält, finden sich fol. 211v-213r auch drei Benedict-Kapitel: Fol. 211v steht ohne Kapitelzahl links am Rande das auch sonst benutzte Auslassungszeichen (Kreuz im vier Punkten) mit der von der Hand des Rubrikators gefertigten Notiz: *require inantea ad istud signum*.

Rubrik und Text des Kapitels lauten:

QUOD INCESTUM COMMITTIT, QUI SE CONSANGUINEÆ SUÆ USQUE  
ADFINITATIS LINEAM CONIUNGIT.

Nullus fidelium usque ad finitatis lineam, id est usque in septimam progeniem, consanguineam suam ducat uxorem, vel eam quomodo incesti macula polluat. Si quis vero hoc scienter temerare praesumpserit, si liber est, bannum nostrum, id est, LX solidos, fisco nostro persolvat et insuper canonice ut incestus luat, ac publice iuxta canonicos gradus peniteat. Si autem servus vel ecclesiasticus fuerit, publice flagelletur ac decalvetur et iuxta episcopi proprii iussionem poenitentiam publice et canonice gerat. Quod aliquis, tam liber quam servus aut ecclesiasticus vel fiscalinus, episcopo proprio vel suo sacerdoti aut archidiacono inoboediens vel contumax sive de hoc sive de alio quolibet scelere extiterit, omnes res eius a comite et a misso episcopo ei contendantur usque dum episcopo suo obediat, ut canonice peniteat. Quod si nec ita correxerit et ad episcopum et canonicam penitentiam venire distulerit, a comite comprehendatur et in carcerem sub magna erumna retrusus teneatur, nec rerum suarum potestatem habeat, quousque episcopus iusserit. Quod si comes vel eius minister hoc adimplere distulerint, canonice ab episcopo suo vel a suo ministro excommunicetur, et usque dum hæc pleniter adimpleat, semper communionem catholicorum careat, usque dum ipso episcopo humanius erga eum aliquid agere placuerit. Si vero, quod non optamus, ipse comes aut de praedictis causis aut de ipsa excommunicatione inoboediens aut neglegens apparuerit, honore comitatus pariter et communionem careat usque dum ambo in nostram praesentiam veniant, ut nos illum episcopali auctoritate atque imperiali metu ita corrigamus, ut et ceteri timorem habeant, nec deinceps talia committere ullatenus audeant.

Es könnte sich hierbei um Ben. Lev. 3, 432 handeln. Aber wie die Varianz zeigt, stammt das Kapitel aus der Additio 3, 123. Es ist fast wortgleich mit 3, 432, aber doch nicht ganz. Es lässt sich sogar die nächstverwandte Handschrift erkennen: Es ist Berlin, Deutsche Staatsbibliothek Phill. 1762 (B7). Um nur ein Beispiel zu bringen: So liest der Trecensis ganz übereinstimmend mit dem Berolinensis: *a misso episcopo* und nicht *a misso episcopi*. Im Übrigen ist diese Handschrift auf dieser Seite transkribiert und mit Abbildungen versehen, so dass man sich leicht ein eigenes Urteil bilden kann.

(<http://www.benedictus.mgh.de/handschriften/b7t.htm>).

Was für dieses Kapitel gilt, trifft natürlich auch beim folgenden zu: Auch hier ist eindeutig die Additio 3, 124 (und nicht Ben. Lev. 3, 433) zitiert, auch hier ist der Handschriftenstrang

---

<sup>5</sup> Anaclet JK †5, Paul HINSCHIUS (Hg.), *Decretales pseudoisidorianae et capitula Angilramni* (1863) S. 85 c. 39. – Dieses Kapitel behandelt eigentlich den Fall, dass Bischöfe, die *a fidel exorbitaverint*, eher zu ertragen als zu verfolgen seien. Im Schlusssatz sind die *sacerdotes quam relique fideles omnes* angesprochen. Hier ist der Passus allein auf die Bischöfe gemünzt. In dieser Form scheint dieses Kapitel Ps.-Anaclets anderenorts unbekannt zu sein. Vgl. auch MORDEK, *Kirchenrecht und Reform* S. 128 Anm. 128.

eindeutig, wie sich an so charakteristischen Varianten wie *prolatis* anstelle von *placitis* erweist (um es auch hier bei nur einem Beispiel zu belassen). Auffällig ist, dass hier eine zweite Handschrift hinzutritt, die bei Add. 3, 123 nicht in Erscheinung getreten ist: Es ist der Parisinus latinus 4638 (P6). Er stimmt hier ganz eindeutig mit B7 überein, was nicht verwundert, denn beide Handschriften hängen eng miteinander zusammen. Hubert Mordek hat dargelegt, dass die Handschrift B7 ursprünglich mit dem Codex Den Haag 10 D 2 zusammengehört, dass beide zusammen ein großes Reimser Kapitularienwerk darstellen, dessen Kopie der Parisinus sei, der „sich also direkt oder mittelbar auf jene Überlieferung zurückführen (muss), in der wir das Original der Reimser Sammlung vermuten“<sup>6</sup>. Demzufolge ist der Parisinus als jüngere Handschrift (11. Jh.) als eine möglicherweise direkte, jedenfalls aber indirekte Abschrift jener von Hubert Mordek konstituierten Reimser Sammlung zu verstehen. Insofern überrascht der hier zutage tretende Befund in keiner Weise, er gibt aber einen deutlichen Hinweis auf das Herkunftsgebiet: Reims! Und das wiederum stimmt zu dem, was auch für die Ansegis-Kapitel in dieser Lage zu Tage trat, nämlich gleichfalls eine nahe Verwandtschaft zu B7<sup>7</sup>. Die kleine Textlücke am Schluss (es fehlt nach *largitionibus*] *atque ceterorum bonorum hominum exhibitionibus*) ist ohne Aussagekraft, denn sie verdankt sich einem kleinen Augensprung. Hier der Text:

**QUOD INCESTI, QUAMDIU IN SCELERE MANENT, NON FIDELIUM  
CHRISTIANORUM, SED TANTUM AUT GENTILIUM AUT  
CATECUMINORUM VEL ENERGUMINORUM LOCUM TENENT.**

Incesti, dum in ipso detestando atque nefando scelere manent, non inter fideles christianos, sed inter gentiles aut catecuminos vel energu||213r||minos habeantur; id est, cum christianis non cibum sumant, non potum, non in eodem vasculo edant aut bibant; sed soli hæc faciant. Non osculentur aut salutentur ab eis, sed si suis sacerdotibus inoboedientes extiterint, et a tam nefandissimo se scelere segregare atque ad publicam pēnitentiam redire noluerint, inter eos habeantur, qui spiritu periclitantur inmundo vel etiam inter eos, de quibus ipsa veritas ait: *Si te non audierit, sit tibi sicut ethnicus et publicanus*. Nam cum fidelibus non debent orare vel in ecclesiam intrare, sed ante ianuam ecclesię excubare et intrantibus in eam atque exeuntibus ex ea vultu in terram prostrato veniam postulare, et ut pro se orare non dedignentur, flagitare et lacrimis perfusi vultu contrito atque humiliato spiritu semper omnibus||213v|| apparere usque ad satisfactionem ecclesię et proprii episcopi canonicam reconciliationem manere et ad pristinum incestum numquam redire nec secularia negotia exercere, nec prolatis aut accusationibus vel testimoniis interesse, sed crebris sacerdotum precibus manusque pontificis propriis impositionibus et elemosinarum largitionibus eos purgari sanarique oportet.

Es folgt eine sich über sechs Zeilen erstreckende, relativ bombastische Überschrift. Auf Höhe dieser Überschrift findet sich wieder jenes oben erwähnte Kreuz mit je einem Punkt in jedem Winkel, und aus der Rubrik wird deutlich, welchen Sinn der Ordnungshinweis *Require ...* hatte: Es sollte klar gemacht werden, dass innerhalb desselben Faszikels noch weitere Kapitel zur Inzestproblematik zu finden waren.

**HÆ SUNT LEGES EX CANONUM AUCTORITATIBUS QUAS CONSTITUIT  
TENERE LUDOVVICUS PIISSIMUS CESAR ROMANONORUM ATQUE  
FRANCORUM.  
DE INCESTIS NUPTIIS ET AECLESIIS DIVIDENDIS.**

<sup>6</sup> MORDEK, Bibliotheca S. 526. Beschreibung des Parisinus: ebd. S. 526-533. Beschreibung der beiden anderen Handschriften ebd. S. 58-69.

<sup>7</sup> Vgl. Gerhard SCHMITZ, in: Die Kapitulariensammlung des Ansegis (MGH Capit. N.S. 1, 1996) S. 359.

Nonnulla vero capitula, sicut de incestis – hic inserenda censuimus.

Schon die Rubrik macht klar, dass wir es hier nicht mit Ben. Lev. Add. 3, 5 zu tun haben, sondern mit Ansegis 1, 104, bei Benedict lautet die Rubrik: *De capitulis, quae de incestis nuptiis et aliis causis agenda essent.*

Diesem Kapitel folgt:

**DE INCESTUOSIS.**

De incestuosis ut canonicae examinentur – quidam vero constringantur.

Auch hier erhellt schon aus der Rubrik, dass keinesfalls Ben. Lev. 2, 266<sup>8</sup>, sondern Ansegis 1, 111 vorliegt. Ganz anders verhält es sich wiederum mit dem nachfolgenden Kapitel:

||noch 214r||**DE INCESTIS, QUOD NON SINT LEGITIMI HEREDIS.**

Omnes nosse volumus, quod incesti non sint legitimi heredes, sed infamia sint notatę utreque persone. Ideoque proximorum copulę vel stupra quasi quędam turpissima pestis Kalenda est: quoniam incesti usque ad canonicam separationem ecclesięque per publicam penitentiam ||214v|| satisfactionem magis inter energuminos vel audientes quam inter christianos catholicos utrique cum omnibus suis sunt habendi.

Das ist eindeutig **Add. 3, 104**, ein von Benedict verfälschtes, im Anfangsteil auf den Codex Theodosianus bzw. das Breviar zurückgehendes Stück (vgl. dazu auch Ben. Lev. 2, 410). Wie zu erwarten, zeigt sich an charakteristischen Varianten wieder die Nähe zu B7/P6. Auch hier genüge eine einzige Variante: eine *turpissima pestis* ist hier nicht *cavenda*, sondern *Kalenda*! Dem folgt

**DE INCESTIS ET ADULTERIIS ET QUI UXORES SUAS DIMITTUNT. CAN ARELATENS HR XI.**

Qui coniuges suas in adulterio – licet adulteras.

Wie schon an der Inskription zu erkennen, ist dieses Kapitel aus der Herovalliana gezogen<sup>9</sup>. Die weiteren Kapitel, die aus verschiedenen Quellen stammen, interessieren an dieser Stelle nicht. Mit Benedict haben sie jedenfalls nichts zu tun.

Überblickt man das Ensemble, so muss man dem Autor mindestens in der Inzestmaterie einigen Sachverstand attestieren: die Benedict-Kapitel sind geschickt ausgewählt: Bei Add. 3, 123, wohl auch bei Add. 3, 124 handelt es sich wohl um Fälschungen Benedicts, die dritte ist jedenfalls verfälscht, alle drei waren exklusiv nur bei Benedict zu finden<sup>10</sup>.

**Ben. Lev. 1, 315; 1, 322; 3, 153; 3, 102**

Fol. 187v stößt man auf eine Inskription, die aufhorchen lässt, denn in Verbindung mit dem nachfolgenden Text atmet sie pseudoisidorischen Geist: **EX DICTIS CONSTANTINI IMPERATORIS.**

Ich lasse hier den Text folgen:

<sup>8</sup> Hier lautet die Rubrik: *Ut incestuosi canonice examinentur.*

<sup>9</sup> Vgl. Hubert MORDEK, Kirchenrecht und Reform im Frankenreich (Beiträge zur Geschichte und Quellenkunde des Mittelalters 1, 1975) S. 129.

<sup>10</sup> Ben. Lev. 3, 432 war hinsichtlich Echtheit – Verfälschung oder Fälschung umstritten, Karl UBL, Inzestverbot und Gesetzgebung. Die Konstruktion eines Verbrechens (300-1100) (Millennium-Studien 20, 2008) S. 331-335 plädiert auf Grund inhaltlicher Erwägungen eindeutig für eine Fälschung Benedicts. Auch 3, 433 rechnet er zu den Fälschungen (ebd. S. 323 Anm. 172). Die Additio 3, 104 taucht in diesem Zusammenhang nicht auf, wohl aber die Additio 3, 5.

**CVIII.** Deus, inquit, constituit vos sacerdotes et potestatem vobis dedit de nobis quoque iudicandi et ideo nos a vobis recte iudicamur. Vos autem non potes[. 1-2 Buchstaben radiert]tis ab hominibus iudicari propter quod dei solius inter vos expectate iudicium, ut[188r] vestra iurgia quęcumque sint ad illud divinum reserventur examen. Vos etenim nobis a deo dati estis dii et conveniens non est, ut homo iudicet deos, sed ille solus, de quo scriptum est: *Deus stetit in synagoga deorum, in medio autem deus discernit.*

Diese Stelle stammt aus Rufins Kirchengeschichte, sie ist, salopp formuliert, ein ‚gefundenes Fressen‘ für alle ‚Episkopalisten‘: Bischöfe als Richter des Herrschers, von diesem als solche ausdrücklich anerkannt, selber jedwedem menschlichen Gericht entzogen, Götter gewissermaßen unter den Menschen. Das Konzil von Paris 829 hat diese Stelle gleich zweimal aufgegriffen<sup>11</sup>, von hier ging sie über in die *Relatio episcoporum* von 829<sup>12</sup>, Pseudo-Isidor kennt sie<sup>13</sup> und eben auch Benedictus Levita, der sie in **1, 315** reproduziert und dabei auch die *Relatio episcoporum* zurückgreift<sup>14</sup>. Vom Text her sind die Unterschiede sehr gering, sie reduzieren sich letztlich auf *sint* und *discernit*. Aber ein klares Bild lässt sich hier nicht gewinnen, wohl liest die *Relatio* (wenn Überlieferung und Edition nicht täuschen) *sunt* und *diiudicat*, aber gerade die letztere Lesart oszilliert ein wenig: Das Pariser Konzil kennt beide Lesarten, *diiudicat* (das der *Vulgata* entspricht) und *discernit*, Pseudo-Isidor liest *discernit*, wohingegen die *Relatio* anscheinend *diiudicat* aufweist. Auf *sunt* bzw. *sint* ist ohnehin nicht viel zu geben, und so muss es bei diesem Kapitel allein offen bleiben, aus welcher Quelle der Autor der 324-Kapitel-Sammlung seine Weisheiten zog. Den Ausschlag, woher das Kapitel stammt, gibt das nächste: Es ist der zweite Teil von **Ben. Lev. 1, 322**. Hier zunächst wieder Text:

**ITEM. CVIII.** Nam episcopus et sacerdotes, quibus omnis terra caput inclinatur, per quos et nostrum pollet imperium admodum honorari et venerari omnes monemus. Nec eos accusari aut blasphari (korr. zu blasmare) vel detrahi a quoquam volumus, quia detractio sacerdotum ad Christum pertinet, cuius vice legatione funguntur in ecclesia. Nam qui detrahit alium hominem sicut homicida putabitur. Quid erit de illis, qui sacerdotibus detrahunt? Quoniam et si ipsos occidunt et audientes interimunt, dupla enim pena digni sunt, qui duplant scelera sua. Qui his sanctis monitis rebelles fuerint vel inobedientes, sciant se a liminibus sanctę ecclesię fore alienos.

Diese zweite Hälfte von 1, 322 scheint, so Seckel, „von Benedict in pseudoisidorischer Manier gefälscht zu sein“<sup>15</sup>. Sie geht am Anfang auf eine nach den Studien von Wolfgang Kaiser als apokryph zu betrachtende Konstitution Valentinians III. von 430 zurück<sup>16</sup> mit der maßlosen Behauptung, die ganze Erde neige ihr Haupt vor den Bischöfen und Priestern, durch sie sei das Reich kraftvoll und stark. Der Rest verrät Wort für Wort das pseudoisidorische Idiom. Bei diesem wie beim vorhergehenden Kapitel erweist sich, dass nicht das ganze Kapitel einfach abgeschrieben, sondern in beiden Fällen die ‚Filetstücke‘ herauspräpariert wurden, eine subtile Kenntnis des benedictinischen – und man darf hinzufügen: auch und vor

<sup>11</sup> MGH Conc. 2, 2, ed. Alfred WERMINGHOFF S. 625, 18-24 (C. XVIII) und im Schlussteil ebd. c. (75) VIII S. 673, 11-17.

<sup>12</sup> In der *Petitio* c. 2, MGH Capit. 2, ed. Alfred BORETIUS / Viktor KRAUSE (1897) S. 35, 41-36, 6.

<sup>13</sup> In der sog. *Praefatio Niceni concilii*, *Decretales Pseudo-Isidorianae*, ed. HINSCHIUS S. 256.

<sup>14</sup> Vgl. Emil SECKEL, Studien zu Benedictus Levita VI, in: NA 31 (1906) S. 107f.

<sup>15</sup> Ebd. S. 108.

<sup>16</sup> ... *uenerabilis sacerdotibus et secundis sacerdotibus uel etiam leuitis et eos cum omni timore nominare quibus omnis terra caput inclinatur. Audiimus enim perfidem in orbe ad deum uiuum et imperium nostrum fieri sed qui ausus aut temerarius lege ecclesię uel clerico per quos nostrum pollet imperium*, ed. Wolfgang KAISER, Authentizität und Geltung spätantiker Kaisergesetze. Studien zu den *Sacra privilegia concilii Vizaceni* (Münchener Beiträge zur Papyrusforschung und antiken Rechtsgeschichte 96, 2007) S. 222. Kaiser hat einen überzeugenden Beweis dafür geliefert, dass wir es hier mit einer gefälschten Konstitution zu tun haben, vgl. dazu bes. S. 298ff.

allem des pseudoisidorischen – Fälschungsanliegens. Das bestätigt auch das nächste Kapitel, dessen Herkunft aus Benedict keines weiteren Beweises bedarf. Es ist **Ben. Lev. 3, 153**. Das Kapitel ist „wahrscheinlich Fälschung Benedikts, in pseudoisidorischer Mosaikmanier zusammengefügt aus verschiedenen Steinchen, die der Fälscher teils seinem eigenen Phrasenschatz, teils echten Normen entnimmt“<sup>17</sup>.

**UT EPISCOPUS ET PRESBITER EIECTUS VEL SUIS CARENS REBUS ANTE PLENAM RESTITUTIONEM NON ACCUSETUR. CX.** Nec ille qui suis libere et integerrime fruens bonis, antequam familiariter conveniatur neque respondere compellatur, nisi canonicę venerit vocatus||188v||.

Canonica testante tuba didicimus, quod episcopus et presbiter eiectus (korr. aus electus?) vel suis rebus expoliatus nequaquam debet accusari vel iudicari, antequam legaliter et pleniter restituatur. Si quis vero libere suis ecclesięque sibi commissae et integerrime fruens rebus ac honoribus super certis criminibus accusatur post, quia ante non licet, quam accusatoribus familiariter, ut emendare debeat super quibus res agitur, ammonitus fuerit, si inter se se minime ante peccaverint. Canonice ad synodum convocetur ut ab omnibus qui hæc prætermiserint ex utraque parte publice arguantur et corrigantur qui familiariter se et secrete corrigere noluerunt. Quod si sponte aut aliqua necessitate compulsus aut in fratrum conventum aut in quolibet loco non canonicę vocatus nec olim familiariter commonitus venerit, a nullo compellatur antequam hæc fiant, ut respondeat; sed prius ut prælibatum est, familiariter conveniatur, ut de se et de suis ea sanet, unde querimonia agitur. Deinde tempore in Nicenis canonibus prefixo, ut canonicae (korr. aus canicae) respondeat ad synodalem convocetur conventum. Et ut episcopum vel presbiterum apud iudices||189r||publicos nemo audeat accusare, sed aut primates diocesarum aut apud sedem apostolicam nec aliorum, nisi suorum aut certe electorum iudicum sententia impleatur vel teneatur. Sane si circa hæc secus actum fuerit, viribus carere in omnibus haud dubium est.

Formal ist festzustellen, dass die Rubrik nicht richtig erfasst ist: Sie ist verhältnismäßig lang und reicht bis *evocatus*. Damit ist genau das Seitenende erreicht, aber in Auszeichnungsschrift ist nur der erste Teil wiedergegeben. Ob das vorlagebedingt ist, lässt sich nicht sagen. Für das Textverständnis stellt es dem Schreiber ein weniger gutes Zeugnis aus, denn dass es sich bei dieser Rubrik letztlich um einen einzigen Satz handelt, ist bei verständiger Lektüre nicht allzu schwer festzustellen. Inhaltlich ist bemerkenswert, dass das Spoliierungsverbot hier auf die Priester ausgedehnt wird, es gilt nicht nur für die Bischöfe. Das ist bei Benedict sonst nicht der Fall, und insofern stellt dieses Kapitel eine erweiternde Verfälschung der Fälschung dar.

Auf fol. 224r finden wir sogar zweimal eine Inskription, die auf Kapitularienmaterial verweist:

**ITEM EX CAPITULARIBUS EX CANONICA AUCTORITATE PROMULGATA. CCXXI.**

Schon diese Formulierung spricht sehr dafür, dass das so angekündigte Stück auch aus Benedict stammt. Benedict legt ja großen Wert darauf, dass die einzelnen *capitula* von der *apostolica auctoritas* bekräftigt wurden<sup>18</sup> und mit dem kanonischen Recht übereinstimmen. Hier liegt die *canonica auctoritas* durchaus nahe. Das folgende Stück ist **Ben. Lev. 3, 102**. Der Text:

Canones africanę provincię vel etiam decreta nicena inferioris gradus clericos sive ipsos episcopos metropolitanis apertissime commiserunt. Prudentissime enim iustissimeque difinierunt, ut quecumque negotia in suis locis, ubi orta sunt, finienda

<sup>17</sup> SECKEL, Studien zu Benedictus Levita VIII, 1, in: NA 39 (1914) S. 380.

<sup>18</sup> So schon im Vorwort und nachdrücklich noch einmal in seinem Schlusskapitel (3, 478). Vgl. dazu auch SCHMITZ, Appendix Dacherianae Mettensis S. 162.

sunt. Maxime, quia unicuique concessum est, si iudicio offensus fuerit cognitorum ad concilia suę provintię vel etiam universale provocare.

Der Text ist nicht ganz fehlerfrei, aber keine der ohnehin nicht erheblichen Abweichungen spiegelt sich in der Benedict-Überlieferung<sup>19</sup>, insofern muss es mit der Feststellung, dass es sich um Ben. Lev. 3, 102 handelt, sein Bewenden haben.

Gleich im Anschluss daran findet sich erneut eine Kapitularieninschrift, aber diesmal verweist sie nicht auf Benedict, sondern schon wegen der Kapitelzählung ganz klar auf Ansegis, diese Kapitel seien hier nur genannt:

**CCXXI. ITEM EX CAPITULARIBUS GLORIO||224v||SISSIMORUM**

**IMPERATORUM KAROLI, LUDOVVICI ET CHLOTHARII CAP X.** Schon die Kapitelnummerierung gibt klaren Aufschluss: die Reihe beginnt mit Ans. 1, 10, 24, 35, 37, 38 (versehentlich wie das vorhergehende als *XXXVII* gezählt), 54, 131 und 59.

Es lässt sich nicht immer mit Sicherheit sagen, ob die Sammlung des Ansegis, das Capitulare selber oder Benedict zitiert ist. Ein Benedict-Verdacht besteht zunächst bei folgender Kapitelreihe, die fol. 226v beginnt und deren Text ich hier wiedergebe:

**EX CAPITULARI DOMNI KAROLI ET LUODVVICI (korr. aus LUODVVIDI) FILII EIUS.**

**CCXXIII.** Statum (!) est, ut nullus in canonica aut regulari professione constitutus alicui tonsorare propter res adipiscendas deinceps persuadet et qui hoc facere temptaverit, synodali vel imperiali sententiis modis omnibus feriatur.

**CCXXIII.** Statutum est, ut sine auctoritate vel consensu episcoporum presbiteri in quibuslibet ecclēsiis nec constituentur nec expellantur. Et laici clericos probabilis vitę et doctrinę episcopis consecrandos suisque in ecclēsiis constituendos obtulerint, nulla qualibet occasione eos reiciant.

**CCXXV.** Sancitum est, ut unicuique ecclēsię unus mansus integer absque alio servitio adtribuatur et presbiteri in eis constituti non decimis neque de oblationibus fidelium, non de domibus neque de atriis vel ortis||227r|| iuxta ecclēsiam positus neque de praescripto manso aliquod servitium praeter ecclēsiasticum faciant. Et si aliquid amplius habuerint, inde sinioribus suis debitum servitium inpendant.

**CCXXVI.** De presbiteris qui accipiendi chrismatis gratia ad civitates in cena domini veniri soliti erant, sancitum est, ut de his, qui longe positi sunt, de octo vel decem unus ab episcopo eligatur, qui acceptum chrisma et sibi et sociis diligenter perferat. Hi vero, qui non longius a civitate quam quatuor aut quinque milibus habitant, more solito ad accipiendum chrisma. Discendi vero gratia alio, non quadragesimo tempore ad civitates convocentur.

**CCXXVII.** De feminis, quę viros ammittunt, placet, ne se sicut actenus indiscrete velent, sed ut triginta dies post decessum viri sui expectent et post tricesimum diem per consilium episcopi sui vel si episcopus absens (!) fuerit, consilio aliorum religiosorum sacerdotum suorumque parentum atque amicorum id, quod eligere debent, eligant.||227v||.

Danach folgt die Admonitio generalis<sup>20</sup>.

Woher diese Kapitelfolge stammt, ist nur mit einiger Wahrscheinlichkeit zu ermitteln. Hier ist sowohl der Rückgriff auf eine Einzelüberlieferung wie auch auf die Sammlungen Ansegis' und Benedicts möglich, denn zitiert ist ausschließlich aus dem sog. Capitulare ecclesiasticum Ludwigs des Frommen von 818/19: c. 8, 9, 10, 18 und 21. Für die Herkunft aus einer

<sup>19</sup> Nach *episcopus* fehlt *suis* (zu beziehen auf *metropolitanis*), *quaecumque*] *ut quecumque* Troyes; *finienda*] *finienda sunt* Troyes.

<sup>20</sup> Dazu und zur Handschrift siehe Die Admonitio generalis Karls des Großen (MGH Fontes iuris 16, edd. Hubert MORDEK (†), Klaus ZECHIEL-ECKES (†) und Michael GLATTHAAR, 2012) S. 71.

Einzelüberlieferung spricht, dass diese Stücke ohne Rubriken tradiert sind, denn die Separattradition des Kapitulars weist keine Kapitelüberschriften aus<sup>21</sup>. Ansegis und Benedict aber haben grundsätzlich die Kapitel mit einer Rubrik ausgerüstet. Bei Ansegis ist dieses Kapitular folgendermaßen rezipiert: 1, 84 (Zusatz); 1, 84; 1, 85; 1, 93; 1, 96. Auf Ansegis würde zwar die Inskription passen, denn er hat bekanntlich dieses große Kirchenkapitular Ludwigs in seinem ersten Buch unter die Kapitularien Karls des Großen eingereiht. Insofern gäbe eine doppelte Autorschaft Sinn. Die Doppelzuschreibung wird in der 234-Kapitel-Sammlung aber auch da verwendet, wo ganz sicher aus einer Separattradition des Kapitulars geschöpft wird<sup>22</sup>. Zudem gibt es noch einen Umstand, der die Herkunft aus Ansegis als höchst unsicher erscheinen lässt. Cap. Eccl. c. 8 gehört nämlich nicht zum Grundbestand der Sammlung. Wohl gibt es einige Handschriften, die dieses Kapitel bei Ans. 1, 84 als Zusatz bringen, aber deren Zahl ist sehr überschaubar<sup>23</sup>, und der weitere Vergleich ergibt nicht den geringsten Anhalt für die Vermutung, dass dem Compiler der 234-Kapitel-Sammlung ausgerechnet eine dieser Handschriften vorgelegen hätte. In Betracht schließlich kommt auch noch Benedictus Levita, der dieselben Kapitel im ersten Buch bietet: 1, 212; 213; 214; 219; 222.

Das Variantenmaterial ist spärlich und trivial, es reicht in keinem Fall, daraus Abhängigkeiten zu konstruieren. Dazu liegen die Texte zu eng beieinander. Insoweit bleibt nur die Überlegung, dass bei Rekurs auf eine Einzelüberlieferung die Inskription *ex capitulari* zutreffend wäre, auch die Zuschreibung an Karl und Ludwig ist mindestens in dieser Sammlung nichts Besonderes. Wenn wir Ansegis als sehr unwahrscheinlich ausschließen, weil Cap. Eccl. c. 8 bei ihm normalerweise fehlt, und wir zwischen Benedict und einem Separatexemplar wählen müssen, dann ist letzteres vorzuziehen<sup>24</sup>, aber ein philologisch absolut stichhaltiger Beweis ist nicht zu führen.

## Fazit

Insgesamt ist die Rezeption der Sammlung Benedicts nicht eben überwältigend. Sie teilt sich zudem in zwei Gruppen: Die Kapitel in dem später einghefteten Quinio 211-220 und in der Sammlung selbst. Hier konnten über das Bekannte hinaus noch weitere Kapitel ermittelt werden. Insgesamt sind es: **im einghefteten Quinio: Add. 3, 123-124 und 104, im übrigen: 3, 206; 3, 122, 153 und 3, 102.** Gerade die letztgenannten Kapitel zeigen weitere Verflechtungen an. Mit letzteren beschäftigt sich der folgende Exkurs:

<sup>21</sup> MGH Capit. 1, ed. Alfred BORETIUS (1883) S. 275-280. Der Codex hat auch keinen freien Raum, um etwa nachträglich noch Rubriken einzutragen. Die Kapitel beginnen jeweils mit einer kräftigen Initialen am Zeilenanfang, von der Endzeile des vorhergehenden Kapitels blieb frei, was für den Text nicht benötigt wurde. Dieser Freiraum reicht aber für den Eintrag von Rubriken nicht aus. Lediglich bei c. CCXXXVI könnte man ins Grübeln kommen, denn hier endet der Text in der ersten Zeile nach *accipiendi*, ein Zeilendrittel ist freigelassen worden. Das ergibt eigentlich nur Sinn, wenn der Eintrag einer Rubrik vorgesehen war.

<sup>22</sup> Fol. 180r heißt es: *IN CAPITULARE GLORIOSISSIMORUM PRINCIPUM KAROLI ET LUDOVICI. CAP XVII. Statutum est ab episcopis de ...* Das ist Cap. Eccl. c. 17, diese Kapitelziffer kann nicht aus Ansegis oder Benedict stammen. Derselbe Fall fol. 221r c. *CCVIII: CAP XXVII. Sancitum est et modis omnibus ...* Das ist c. 27 des Cap. Ecclesiasticum, die Kapitelzahl kann nur aus dem Kapitulare selber stammen. Auch für Ansegis lässt sich noch ein Beispiel finden: Fol. 226r-v: *ITEM EX CAPITULARIBUS GLORIO||226v||SISSIMORUM IMPERATORUM KAROLI, LUDOVICI ET CHLOTHARII CAP X. Ut episcopus vel quilibet ex clero – causa examinetur.* Das ist Ansegis 1, 10 (unter Weglassung des einleitenden *Item in eodem concilio*), ed. SCHMITZ, MGH Capit. N.S. 1 S. 447f. Vgl. dazu ebd. S. 357f. –

Auch andere Handschriften verfahren so. In Cod. Mailand, Bibl Ambros. A. 46 inf. fol. 74r wird Ben. Lev. 2, 404 eingeleitet mit *EX CAPITULARIBUS GLORIOSISSIMORUM IMPERATORUM DOMNI KAROLI ET DOMNI HLUUVVICI.*

<sup>23</sup> Vgl. die Angaben in der Edition MGH Capit. N.S. 1 S. 483.

<sup>24</sup> Vgl. dazu meine Bemerkungen ebd. S. 358, auch ebd. Anm. 1.



## Exkurs:

Im Folgenden sollen Beziehungen aufgezeigt werden, die zwischen der 234-Kapitel-Sammlung und anderen Kanonensammlungen des endenden neunten Jahrhunderts bestehen. Hier geht es vor allem um die Appendix zur Metzger Dacheriana. Diese Handschrift ist im Krieg verbrannt, dank Emil Seckels Studien aber lässt sich der Anhang ziemlich gut rekonstruieren und Beziehungen zu anderen Handschriften aufzeigen (zu Cod. Merseburg, Bibl. des Domstifts 100, Barcelona, Archivo de la corona de Aragón 77, Köln, Erzdiözesan- und Dombibliothek 124 und Mailand, Bibl. Ambrosiana A. 46 inf.). Auf der Grundlage dieser Materialien habe ich die Appendix der Metzger Dacheriana ediert<sup>25</sup>, eine pdf-Datei ist auf dieser Webseite abrufbar <http://www.benedictus.mgh.de/studien/schmitz/AppDach01.pdf>. Die Kongruenzen, die sich hier auftun, können nicht zufällig sein, nähere Verwandtschaften scheinen allerdings nur schemenhaft durch. Es kann auch nicht Ziel dieses Exkurses sein, eine gründliche Aufarbeitung der 234-Kapitel-Sammlung zu liefern, um deren Beziehungen zu anderen Sammlungen im Detail zu klären. Sie präsentieren sich derzeit zu schemenhaft, um wirklich verlässliche Ergebnisse zu liefern. Aber die hier vorgetragenen Beobachtungen könnten immerhin bei einer (zu erhoffenden) gründlichen Analyse dieser Sammlungen nützlich sein.

Von den oben genannten Benedict-Kapiteln finden sich in der Appendix wieder:

**Ben. Lev. 3, 153.** Dieses umfangreiche Kapitel (CX im Trecensis) bildet in der App. Met. c. (38), es findet sich auch in der Kölner, der Mailänder Handschrift und dem Codex aus Barcelona. Es hat hier zwei Rubriken, deren erste im Trecensis fehlt (*ITEM DE PRIVILEGIIS EPISCOPORUM IN EISDEM*). Die Ausweitung des Spolierungsverbots auf einfache Priester findet sich nur dort, sonst in keiner Handschrift. Die Varianz zeigt die Zusammengehörigkeit der Handschriften. Mit Ausnahme der Mailänder Handschrift bieten alle *accusatus criminibus*, so auch der Trecensis. Gemeinsam ist allen die Verderbnis *post quia* anstelle von *prosequi* und anstelle von *pacaverint* (was nur die Mailänder Handschrift aufweist) lesen sie *peccaverint*. Dasselbe trifft auf *impleatur* bzw. *impetatur* zu, auch hier hat nur die textlich überlegene Mailänder Handschrift das Richtige: *impetatur*.

**Ben. Lev. 3, 102.** (CCXXI im Trecensis) folgt in der App. Met. als c. (39). Die Inskription (*ITEM EX CAPITULARIBUS EX CANONICA AUCTORITATE PROMULGATIS*) ist dieselbe, und obwohl die Kapitel in der Handschrift von Troyes weit auseinander stehen, beweist schon das die Zusammengehörigkeit der Texte.

**Ben. Lev. 1, 315** (c, CVIII im Trecensis), aus dem in der 234-Kapitel-Sammlung nur ein Auszug geboten wird, findet sich in der App. Met. als c. (42) und ist auch im Mailänder und Barcinoneser Codes vertreten. Die Inskription lautet hier: *ITEM EX EISDEM CAPITULARIBUS*.

Damit ist das Material der Benedictus-Levita-Stücke erschöpft<sup>26</sup>. Was sich hier an Relationen zeigt, verdeutlicht sich noch, wenn wir den Blick auf die Pseudo-Isidor-Materialien richten. In der App. Met. findet sich als c. (25) ein auch in der Barcinoneser, der Kölner und Mailänder Sammlung überliefertes Stück aus Ps.-Pontian (JK †88). Mit derselben Inskription (*EX DECRETIS PONTIANI PAPAE*) steht dasselbe Zitat im Trecensis als c. CV. Was die Verwandtschaft offenkundig macht, ist die Kapitelzählung. Hier wie dort wird angegeben: CAP XVI. Es ist nicht aufzuhellen, woher diese Zählung stammt<sup>27</sup>: sie lässt sich durch die Binnengliederung des Pontian-Briefes nicht erklären und es ist auch keine Sammlung

<sup>25</sup> Gerhard SCHMITZ, Die Appendix Dacherianae Mettensis, Benedictus Levita und Hinkmar von Laon, in: ZRG Kan. 92 (2006) S. 147-206.

<sup>26</sup> Nicht zu rechnen ist die Leo-Dekretale aus JK 402 (*Hoc itaque admonitio nostra denuntiat...*), die in der App. Met. als c. (23) steht und in Cod. Troyes fol. 207r auftaucht. Das ist ein häufig zitiertes Stück, das keine belastbare Beziehung zu den Benedictus-Kapiteln oder zu Pseudo-Isidor aufweist.

<sup>27</sup> Dazu SCHMITZ, Appendix Dacherianae (wie Anm. 25) S. 157 und ebd. S. 183 Anm. 130.

bekannt, aus der sie herrühren könnte. Gleich im Anschluss als c. **CVI** steht ein Kapitel aus Ps.-Sixtus (JK †397), dasselbe ist in der App. Met. der Fall, es bildet hier c. (26). Diese Pseudo-Dekretale liefert wichtige Aufschlüsse über ihre Herkunft: *...propter insidiantium vituperationes aut accusationes vel propter laudantium adulationes ad mentem semper recurrendum est*. Diese Stelle stimmt völlig überein mit der Lesart, die in der vierten Untersammlung Hinkmars von Laon geboten wird (Berlin, Staatsbibl. Philipps 1764)<sup>28</sup>. Ihre Alleinstellung besteht darin, dass es statt der pseudoisidorischen ‚Vulgata‘-Lesart *opiniones* eben *adulationes* heißt und gleich anschließend eine Textlücke zu konstatieren ist: *opiniones nec ad dexteram nec ad sinistram declinare debemus, sed inter verba laudantium sive vituperantium (ad mentem...)* müsste es eigentlich heißen. Dass *adulationes* ein ganz verlässlicher Indikator für den Laoner Bischof ist, zeigt sich in seinem *Pittaciolus*, wo der Sixtusbrief ausführlich aufgenommen ist<sup>29</sup>, und dieselbe Lesart (allerdings nicht die Textlücke) zu finden ist. Damit ist eindeutig: Wir haben es hier mit Material zu tun, das auf Hinkmar von Laon zurückgeht.

Weiterhin ist zu verzeichnen: In der App. Met. c. (29) steht ein langes Exzerpt aus Pseudo-Anaclet JK† 2: *EX DECRETIS SANCTI ANACLETI PAPAЕ CAP II*. Ein verdächtig gleich inskribiertes, aber erheblich kürzeres Kapitel findet sich unter der Nummer **CIII** fol. 185r im Trecensis: *EX DECRETIS SANCTI ANACLETI PAPAЕ CAP I*. Es beginnt mit *Omnis enim oppressus libere sacerdotum* und endet in der ersten Zeile der Folgeseite mit *ad sedem apostolicam referantur*. Das ist nun, ganz ähnlich wie oben bei Benedictus Levita 1, 315 und 1, 322, ein Auszug aus der in der App. Met. vollständig gebotenen Quelle.

Zusammenfassend lässt sich feststellen: Ein Teil des pseudoisidorischen Materials und damit verbunden natürlich auch der Exzerpte aus Benedicts Sammlung weisen zurück auf die bedeutendste Auseinandersetzung, die je mit Hilfe der pseudoisidorischen Fälschungen geführt wurde: auf den Kampf der beiden Hinkmare, des Erzbischofs von Reims und des Bischofs von Laon. Spuren davon finden sich noch in der Sammlung der Handschrift 1979 von Troyes.

Gerhard Schmitz 27. Jan. 2018

---

<sup>28</sup> Die Streitschriften Hinkmars von Reims und Hinkmars von Laon 869-871, ed. Rudolf SCHIEFFER (MGH Concilia 4, Suppl. 2, 2003) S. 41

<sup>29</sup> Vgl. ebd. S. 84, 16.